

Cuvântul Ardealului

Apare afară de Luni și zilele după sărbătoare zilnic. — Redacția și Administrația
Strada Românului No. 6. Telefon No. 156

Organ al Partidului Poporului

Abonamentul pe an 800 L., pe jumătate de an 400 L., pe un sfert 200 L., pe lună 70 L., iar pt. Primării și Autorități 1000 L. pe an

Tratatul de amicitie italo-maghiar

(*) Agenția oficioasă italiană ni-a adus vestea despre semnarea din partea dl. Mussolini și contele Bethlen, a tratatului de amicitie între Italia și Ungaria. Deasemenea, cu acest prilej s'au semnat și notele oficiale prin cari se sancționează concluziile experților tehnici, cu privire la înlesnirile acordate traficului Ungariei în portul Fiume și prin care se reasigură, iarăși Ungariei ieșirea la Mare.

Importanța semnării acestui tratat nu interesează numai statele semnatare, ci ea trece peste granițele Italiei și Ungariei.

Și noi am fi dat numai o anume importanță politică acestei semnări, dacă aceasta nu ar fi fost însoțită și urmată de manifestațiuni și declarații, cari îl imprumută înțelesuri, pe cari de sigur Budapesta va căuta să le exploateze.

La banchetul oferit la Capitoliu în onoarea contelui Bethlen, după semnarea tratatului, dl. Mussolini a vorbit în termeni ultra elogiosi pentru Ungaria. El a spus, între altele:

»Astăzi, în slăbșit, noua Italie se simte sufletește aproape de un popor ce păstrează intacte virtuțile vechi și care a dovedit că posedă o vitalitate atât de tenace. Astăzi mai mult ca oricând, Italia privește cu satisfacție și încredere, Ungaria, îndreptându-se spre acest viitor mai bun, de care este cu adevărat demnă. Sunt foarte mulțumit domnule președinte, că pot confirma direct în fața d-voastre, aceste senti-

mente ale țării mele pentru națiunea maghiară, în fața d-voastre, care de timp îndelungat guvernați acest popor, înconjurat de dragostea și de încrederea unanimă pe care savanta operă politică. Mă gândesc cu multă plăcere că în timpul șederii d-voastre printre noi veți putea releva cu câtă sinceritate și cu câtă căldură Italia dorește raporturi din ce în ce mai cordiale cu Ungaria. Sfiorțările guvernului nostru, pentru a restabili secularele legături intelectuale italo ungare au găsit printre noi sentimente de frățescă satefacție. Ați semnat astăzi un tratat de amicitie destinat să consacre oficial ceea ce era în spiritul popoarelor noastre. Când prin portul Fiume, transporturile ungare și vor relua căile libere ale mării, legăturile existente vor deveni și mai strânse prin aceste curente de viață economică.

„Permiteți-mi să ridic paharul în onoarea Alteței Sale Serenissime, Regentului Ungariei, care cu atata hotărâre conduce cavalerescul popor ungăr și să bea pentru prosperitatea națiunii Voastre, salutând în domnia voastră și în doamna Bethlen pe reprezentanții cei mai prețioși ai amicitiei italo-maghiare“.

Elogiile acestea, ultra-călduroase, aduse de către dl. Mussolini nu credem să nu-l fi surprins chiar pe contele Bethlen, cu toată excepționala primire ce i s'a făcut dsale la Roma.

În cuvântarea sa, dl. Mussolini, făcând apologia virtuților cavalerescului popor maghiar și a „afinităților“ dintre Italia și Ungaria, a pus o căldură cu totul neobiceiuită în cuvântările dsale de până acum, privind raporturile Italiei cu alte state.

Vorbind de aspirațiile Ungariei dl. Mussolini a închinat pentru înfăptuirea lor, de care, după părerea primului ministru italian, Ungaria cu tot dreptul s'a făcut vrednică.

Răspunzând dlui Mussolini, primul ministru contele Bethlen a subliniat și dsa declarațiile acestea vorbind, mai ales, de cuvintele semnificative ale primului ministru italian.

»Sunt fericit — a spus contele Bethlen — și mândru că pot fi interpretul sentimentelor de amicitie tradițională, cari unesc poporul ungăr de poporul italian, în momentul când legăturile istorice și în același timp conform necesităților vieții noastre economice în teletuale și naționale, capătă un nou și prețios sprijin, în urma cuvintelor Excelenței Voastre și a tratatului pe care l'am semnat.

Această zi constituie o dată istorică pentru noi, căci înseamnă o etapă memorabilă pe calea ce urmăm spre realizarea pacifică a prosperității țării noastre.

Astfel stând lucrurile și cunoscând și schimbul acesta de constatări „de afinitate“ și de asigurări reciproce, rămâne de văzut, și viitorul ne va arăta, dacă semnarea prezentului tratat a fost un succes italian, ori, — ceea ce după părerea noastră pare mai probabil, — un succes maghiar.

Manifestările dela Roma, după cum arătam mai sus, vor forma, de sigur, obiectul unor comentarii și interpretări foarte largi. Și, totodată, prevedem de pe acum că Roma va trebui să facă lămuriri și precizări acceptabile.

Politica etnică a României

— Interpelarea dlui senator I. Grădișteanu —

Într-una din trecutele ședințe ale senatului român, dl. senator Ionaș Grădișteanu (lib.), anunțase o interpelare în chestiunea politicii etnice a României.

Desvoltarea acestei interpelări s'a făcut în ședința de ieri, 6 Aprilie c.

Dl. senator Grădișteanu arată necesitatea unei politici etnice pentru România, care deși Stat național, adăpostește în granițele sale circa patru milioane locuitori și alte naționalități și peste două milioane de români în afară de granițele țării.

Ar trebui — spune interpelatorul — ca asupra politicii etnice a Statului român să se stabilească un punct de vedere unitar între toate partidele politice.

Arată care a fost politica etnică urmată de alte țări precum și de fosta monarhie austro-ungară.

Conferința dezarmării

— Declarațiile delegatului român —

GENEVA. — Conferința pregătită a dezarmării a discutat dezarmarea navală. Existau temeri de eșuare, se pare totuși că se va ajunge la un compromis.

Delegatul englez Cecil, a cerut limitarea înarmărilor după numărul vaselor și tonajul diverselor categorii de vase.

Punctul de vedere francez cere, din contră, reducerea tonajului total al flotelor.

Dl. Iovanovici, delegatul jugoslav, cere pentru Jugoslavia libertatea de a-și împărți tonajul între diversele categorii de vase.

Dl. Comnen, delegatul român, accentuează necesitatea unei dezvoltări potrivite timpurilor noastre a flotelor acelor țări, cari posedă abia de scurtă vreme, ieșirea la mare.

Din literatura chineză

Darul

Îți trimet acest evantaiu a cărui formă și albeță îți vor aminti poate luna plină care ne-a luminat ultima noastră plimbare. Să te însoțească totdeauna și să-ți împrozăpeze amintirile!

Totuș, știu că odată cu sosirea toamnei îl vei părăsi, ca și pe aceea care ți l-a dăruit

Destinul omului

După flăcările verei urmează delăsările toamnei. Câmpurilor de zăpadă le urmează câmpurile pline de flori. Dar, fie că răsară fie că apune, soarele se aseamănă cu o uriașă roză!

Moartea face din om un bulgăre de pământ peste care crește iarba.

De aceea răsufletul nostru nu e decât un veșnic suspin...

Fidelitate

Două rândunele și iarăși două... Totdeauna, rândunelele zboară perechi. Fie că zăresc un turn de jad sau un pavilion de brad, ele nu se opresc niciodată una fără alta. Fie că zăresc o balustradă de marmură sau o fereastră aurită, ele nu se despart.

Au fost odată două rândunele... Când luă foc grinda care le adăpostea cuibul, ele sburară în palatul regelui Ou, dar palatul arse și el, și rândunelul și puișorii arseră de-așemenea. Într-o clipă, se răndunica privi lung ruinele palatului.

Această întâmplare mă întristează peste măsură.

Înainte să mă culc

In gazdă, la un prieten poet.

Ce bucurie am simțit astăseară! Aceiaș lampă ne lumina!

Cum am îmbătrânit amândoi! Cât de repede trece adolescența și tine-

rețea! Când te gândești că cea mai mare parte din prietenii noștri sunt demult în grădinele fără de lumină... Sunt atât de mișcat, încât desigur tu trebuie să-mi auzi bătăile inimii.

După douăzeci de ani, iată-mă iar la casa ta. Când ne-am despărțit, nu erai încă însurat, și iată că adineaori ți-am mângaiat băieții și fetele!

Le-ai dat copiilor o educație perfectă. Bănuesc că te-ai aplecat asupra fiecăruia cum te aplecai, odinioară, asupra uneia din frumoasele poezii pe care le scrieai...

În fața casei tale, fiul tău cel mai mare m'a întâmpinat și m'a salutat respectuos. M'a întrebat de sănătate, de familie și de țara mea. Copile, iată-mă că nu ți-am răspuns! Ascultam murmurul apei care m'a cunoscut pe când eram mic ca și tine.

Vechea noastră prietenie, scumpul meu, mie e cea mai scumpă comoară, căci am ajuns la vârsta când trecutul răspândește mai mult parfum decât un boschet de liliac în floare.

O, cântecul apei care m'a cunoscut mic de tot! Măine, n'am să te mai

aud; mâine, munții mă vor despărți de prietenul meu, și pentru amândoi, viitorul va fi iarăși o mare fără țăr-muri.

Dacă ași fi cu tine...

Stăpâne, dacă aș fi cu tine, acolo, printre tovarășii tăi, curajul poate ți-ar scădea.

Multe luni m'am trudit că să-mi ții — în cinstea ta — rochiile din pânză fină... Fără îndoială nu le voiu purta nici-odată.

Am renunțat la bijuterii, la fard. Am renunțat la flori. Dar, privesc lung la păsările care zboară perechi, și le invidiez.

O, soțul meu, când oare privirile noastre vor putea să se reîntâlnească?

Încă?

Totdeauna la începutul toamnei dușmanii noștri coboară din munții lor ca să ne invadeze țara...

Chemarea la arme a răsunat! Războinicii noștri vor trece în curând Marele Zid și nu se vor opri decât la pustul Kobi.

Rezistența democrației

Gravitatea vremurilor și îngrijorarea legitimă de care s'a simțit cuprinsă în ultimele zile întreaga suflare românească, — fără deosebire de credințe și înclinații politice — ca și apelul discret, dar mișcător și suficient pe care guvernul l-a făcut la Iași și înțelepciunea a găsit ecou în inimile tuturor factorilor răspunzători ai națiunii: partide, clase sociale, presă.

Două singure ziare au găsit prilejul să facă și din acest grav impas prin care trece Statul, obiect de falsă preocupare și destrămată discuțiune publică. »Adevărul« și »Lupta«, — căci despre acestea e vorba — se silesc, printr'un prefăcut ocol pe calea unor inventate combinații politice, să aducă în desbaterea opiniei publice, un eveniment, asupra căruia o elementară decență le impune să nu insiste.

Pretextul a fost și de astădată, firește, existența nu mai știm caror tratative de colaborare sau fuziune, și constatarea îmbucurătoare din partea numitelor organe, că »democrația« rezistă.

Care democrație? Și contra cărui dușman rezistă ea?

»Adevărul« care este cel mai ortodox în această privință, se însărcinează singur să ne lumineze: »democrația« care »rezistă«, nu este alta decât partidul național țărănist. »Iată un partid — zice el — care, în elementele lui componente, s'a format odată cu țara întregită, acum nouă ani, și care, cu toate că a obținut în multe ocazii cele mai strălucite dovezi de încredere din partea poporului român, n'a putut reuși să aibă rolul corespunzător«

Mai întâi o mică, dar esențială recitificare: partidul național-țărănist nu

s'a născut, în toate elementele lui componente, odată cu țara întregită. Noi credem, din potrivă, că unul din aceste elemente componente — partidul național ardelen — și-a încheiat misiunea odată cu întregirea neamului. Întrucât li privește pe cel de al doilea element component — partidul țărănist — acesta s'a născut din absinența dela alegeri a partidului poporului în 1919, și din exploatarea popularității generalului Averescu. Toată lumea o știe aceasta, și, deci, întreaga mișcare politică provocată în sânul țărănimii în numele generalului Averescu și concretizată apoi, pe nedrept, în grupare politică aparte, se cuvine aceluia, pe sprijinul căruia se bazează țărăni, și care a aruncat cel dintâi în România ideea de partid al Poporului — generalul Averescu.

Restul concluziunilor »Adevărului« sunt pure naivități. Plângerea că partidul național-țărănist a fost împiedecat să guverneze, e o copilărie ridicolă care desonorează un partid. E natural ca partidele să lupte între ele, și să câștige cel mai tare, cel mai corespunzător necesităților Statului dintr'un moment dat. O spunem aceasta fără a mai aminti împrejurările datorite cărora, într'adevăr, partidul național-țărănist, pe atunci divizat, a pierdut terenul puterii în Martie trecut.

Intrucât privește calitatea firmei democratice pe care cu atâta generozitate i-o conferă »Adevărul«, răspundem că o astfel de firmă e desmințită de însuși »Adevărul« pe pagina a patra unde se vorbește de existența unui grup conservator în sânul partidului național-țărănist.

Dacă e conservator, cum poate fi esențialmente democratic din punctul de vedere ortodox al »Adevărului«?

România este zidul de granit contra bolșevismului

— Ce scrie un ziar francez —

Ziarul francez »La Liberté« publică un lung articol semnat de dl Jacques Bainville, cu privire la svonurile tendențioase despre evenimentele din România, din care spicuim următoarele:

»Rusia, — scrie dl Bainville — nu iartă României, că este un zid de granit contra bolșevismului.

Poporul român este un element esențial de ordine și un factor social important în Europa prin însușirile sale și prin bogățiile țării.

Franța, legată de România, nu numai prin tratate, ci prin afinități naționale și simpatii foarte

vechi, nu trebuie să tolereze știri, cari tind să aducă rau României.

Suveranii acestei țări au lucrat și lucrează pentru binele țării pe care și-au adoptat-o și știm cum Regele Ferdinand cu toate legăturile sale de familie n'a ezitat să lupte alături de aliați. Trebuie să ne re-amintim de acest lucru mai ales în momentele de față.

Regele, care guvernează cu glorie este înconjurat azi, când trece printr'o crudă boală, de iubirea întregului popor român«.

Acolo, ei nu vor vedea decât luna nepăsătoare. Acolo, cum vor tremura, în ceasul când roua se cristalizează pe săbii și pe armurii!

Tinere femei, nu plângeți! Voi ați plâns prea mult timp.

Poetul se scoală târziu

Păsările care ciripesc în arbori mă deșteaptă. Soarele demult încălzește streșina ferestrei mele. Mă întind, apoi reîncăd ochii. Plapoma are o grosime potrivită. Perna e dulce după pofta inimei.

E clipa într'adevăr minunată, în care sunt incapabil să gândesc. Nu mai știu dacă sunt bătrân, dacă sunt tânăr. Am uitat chiar în ce parte e așezat patul.

Îmi pare atunci, că cele șapte găuri ale capului meu nu există, și că soția, încurând, mă va lua drept o mare crisalidă de fluture care așteaptă primăvara.

În singurătate

Cum nu mai ies din casă, lumea

nu se mai ocupă de mine. Trăiesc în pace. De cât timp, anume? Trebuie să fi trecut doi sau trei ani, fiindcă atâtea foi îngrijite de poamele mele îmi încarcă masa, și fiindcă micul meu băiat vorbește demult.

Mă uit cu milă la semenii mei care se ostenesc în căutarea bogăției și a gloriei. Mă întreb ce-au să aibă în mormânt.

Surâsul micului meu băiat prețuiesc, pentru mine, mai mult decât toate tezaururile din lume. Și când scriu câteva versuri frumoase, simt o mulțumire pe care niciodată n'a cunoscut-o împăratul celor Cinci fluvii.

Nebunul

Cu gesturi largi, el se perdea în noapte. Culegea parcă stelu.

Traducere de

Al. T. Stamatiad.

MISCAREA CULTURALA

Programul festivalului artistic

dela 9 Aprilie, ora 8 seara, în Palatul Cultural, care se va ține în folosul »Societății Mormintele Eroilor«, va fi următorul:

Partea I.

1. »Ima Regal«, corul mixt »Armonia«, cu pregătire specială în vederea acestei serbări, sub conducerea maestrului A. Lipovan.

2. »Eroul necunoscut«, tablou alegoric: Contesa Pallavicini, dna Juszi și dna Lt.-Colonel Lucy Păunescu.

3. Bach-Taassig: »Toccate und Fuge«, D.-moii, execuție la pian, Ervin Fischer.

4. »Ce te legeni codrule«, și »Am iubit doi ochi albaștri«, Chirvai Sepimiu, la pian Szele.

5. Sinding: »Rhapsodie guerrière«, dans Eghy Ghyssa, grupul: Iris Barbura, Elisabeta Dénes, Alexandra Cighi, Melina Gelleri, Clara Küri, Magdalena Szömörkényi, Piri Pal.

Partea II.

1. »Legenda veacurilor«, tablouri vii, reproduse după picturi clasice: — Cleopatra, Baroneasa Andrényi, Tensi Sabau.

— Pygmalin și Galathea, doamna Bánhid, Petru Lazay.

— La fontana romana, Tensi Brătuianu. Miști dr. Păscuțiu, dl dr. Iancu Popovici.

— Porțelanuri Roccoco, Baby Petruțiu și Iris Barbura.

— Byzanț, Lorică Morariu, Liana Piso.

— Biedermayer, Lucia Popovici.

— Renaissance, Baronesa Neumann, dnele Seidner, Eles, Rozsi, Roth, Weininger etc., — și încă alte multe, despre cari vom scrie mâine.

2. Punct rezervat, Weil Magda și Szele.

3. Richard Strauss: »Heimliche Aufforderung«, Bing și Szele.

4. Straus: »Allerseelen« și Mascagni: »Cavalleria rusticana«, Irina Feller și Szele.

5. R. Fuchs: »Serenade«, Reuniunea Filarmonică, sub dirijarea maestrului Cornelius Walter.

Partea III.

1. »Mama lui Ștefan cel Mare«, corul »Armonia«, cu orchestra militară, sub conducerea prof. I. Lipovan, Solo: Doamna Prefect Boneu, va fi punctul cu surprize extraordinare în arta de ansamblu.

2. »Scene etnografice«: Hram german; Nuntă țărănească ungurească; Șezătoare românească. — Peste o sută persoane în costume a'ese cu motive naționale dela țară, doamne și domni din societatea bună aradană sau județ, a căror listă o vom publica mâine.

3. Provasnik: Vals yoyeuse, Eghy Ghyssa (punct de mare atracție).

4. Marș militar, orchestra Regt. 93 Infanterie, sub conducerea Lt. Mazilu.

După cum se vede, programul este astfel alcătuit, ca să satisfacă orice pretenții. Persoanele, cari contribuie la reușita serbării, sunt o garanție sigură al unui succes extraordinar.

Programul nu are, de altfel, nevoie nici de laudă, nici de reclamă. Ar fi de dorit ca aceia cari organizează în viitor serbări cu caracter filantropic, să ia pildă dela comitetul care a alcătuit programul acesta, conducându-se de același bun principiu, de a recruta în program numai elemente selecte și de valoare.

Urâm succes mare și meritat, comitetului de inițiativă.

Din activitatea »Asociației culturale din Banat«

În ultimile două sedințe săptămânale ce se țin în laboratorul de electricitate condus de d. prof. C. Stăncescu la școala Politehnică din Timișoara comitetul de inițiativă a luat hotărâri importante în ce privește propaganda culturală la sate.

În prima sedință, după ce d. prof. Stăncescu, adresează câteva cuvinte de simpatie noilor membri, d. subprefect V. Boleanțu achită prima rată (7300 lei) din suma promisă »Asociației« și apoi arată mijloacele prin care se va putea ușura călătoria propagandiștilor culturali la sate, prin cumpărarea unei autocamionete, cu ajutorul prețurii județului.

O delegație s'a prezentat domnului prefect a doua zi și a obținut suma de lei una sută mi, luându-se în același timp măsuri și pentru procurarea unei sume mai importante.

În a doua sedință s'a discutat chestiunile în legătură cu intensificarea propagandei culturale făcându-se apel la toți intelectuali din regiune.

O secțiune specială se va ocupa cu nevoile coloniștilor dela granită, deoarece unii dintre ei trăiesc în cea mai neagră mizerie; o altă secțiune se va ocupa cu nevoile culturale ale românilor din Jugoslavia.

S'a dispus ca bibliotecile sătești să fie deseori inspectate de către dnii pretori, pentru ca să ia măsuri ca aceste biblioteci să fie cetite și mereu primenite.

Asociația Corurilor și Fanfarelor Române din Banat

Primum spre publicare următoarele:

În baza hotărârii adunării generale, ținută la 5 Decembrie 1926 în Lugoj, asociația va aranja în anul curent, în luna de vară (August și Septembrie) emulări cercuale și județene precum și emulări generale bănățene.

Emulările cercuale se vor ține în centrele: Timișoara, Lugoj, Oravița, Reșița, Bocșa, Chizetău, Bozovici și Sânt-Nicolaul mare.

La aceste emulări, vor participa toate corurile și fanfarele din apropiere.

Emulările județene, cari se vor ține în capitalele de județe: Timișoara, Lugoj și Oravița, vor fi numai pentru corurile și fanfarele premiate la emulările cercuale.

La emularea generală bănățeană, care se va ține în Timișoara, în luna Septembrie, vor participa numai cele premiate la emulările județene.

La toate emulările, fiecare cor și fanfară va executa câte două piese, alese după voe. Juriul emis din partea asociației, va aprecia execuțiunile, în baza partiturii (preferate cele tipărite), pe care dirigentul trebuie s'o prezinte înainte de executare comisiei examinatoare.

Invităm, prin urmare, atât corurile și fanfarele înscrise deja în asociație, cât și pe cele, cari, durere, încă nu s'au înscris, să ia înțelegere cu reuniunile aflătoare în centrele amintite mai sus, pentruca odată stabilit timpul programul și toate condițiunile de aranjare a concertului de emulare, se convingă în înțelegere frățească la realizarea emulărilor asociației.

Prezidiul asociației, pătruns de însemnătatea și folosul real, ce'l aduc aceste emulări, corurilor și fanfarelor noastre, insistă mult, ca prezenții și dirigenții de coruri și fanfare să-și dea toată silința și să pună în campania autoritatea, ca emulările proiectate să se țină, cu toată demnitatea și cu tot succesul.

Așteptăm răspunsul categoric și amănunțit nu numai al reuniunilor din centre, ci și al celorlalte, cari s'au anunțat deja pentru emulare. (Aresa: Prof. Filaret Barbu, secretarul general al Asociației corurilor și fanfarelor din Banat Lugoj, Strada Prefecturii.

Totodată se aduce la cunoștință apariția primului număr al »Revistei asociației«, pe ziua de 15 Aprilie, înaintea Sfintelor Paști.

Lugoj la 29 Martie 1927.

Iosif Velcean președinte, Filaret Barbu secretar general.

Cetiți și răspândiți Cuvântul Ardealului

Situația internă

— Starea sănătății Domnitorului. — Acordul partidelor. — Procedură inexplicabilă și un comentariu foarte potrivit. — O minunată caracterizare a situației. — Desmembrarea național-tărăniștilor. — Convocarea primarilor din țară —

De două zile M. S. Regele se află mult mai bine. Se hrănește. Tusa a încetat. M. S. Regele a putut lucra cu primul ministru dl. gen. Averescu și a semnat o serie de mesaje și decrete interesându-se totodată de activitatea guvernului și situația politică.

Ziarul „L'Indépendance Roumaine” din București publică un articol sub titlul „Situația internă”. Articolul — după toate informațiile — este inspirat de dl. Ionel Brătianu. După ce analizează situația noastră internă în legătură cu cea externă, ziarul conchide că atât acțiunea bolșevismului, cât și posibilitățile de complicații în Balcani, cer din partea guvernanților noștri o vigilență constantă și activă, o autoritate care să fie bazată pe concursul unanim al partidelor noastre politice, și care să fie susținute de voința manifestă a poporului român.

Și, mai departe își exprimă bucuria de a vedea detenta dintre partide, transformându-se într-o realitate politică constantă și susceptibilă de a pune toate forțele politice reale în slujba țării.

„Universul” de ieri, dojenind unele zăre cari, din dorința de-a servi pe național-tărăniști, pun în circulație șovul că fără această grupare politică n-ar mai fi posibilă, în curând, o guvernare temeinică, scrie următoarele:

„Dl. general Averescu, șeful guvernului, a declarat în atâtea rânduri, că primește colaborarea oricui numai să intre în partid fără condițiuni: iar partidul liberal a spus-o de atâtea vreme, că nu vede nici un motiv pentru un guvern național, cât timp guvernul actual poate singur să facă față im-

prejurărilor cari n-au nici o gravitate excepțională”.

„Adevărul este acesta.

„Situația politică este de așa natură astăzi, că guvernul poate face față împrejurărilor, fără să fie nevoit să ofere portofolii sau dizolvări de parlament, ori prefecturi celor aliați.”

Iată o afirmațiune, făcută de un ziar care nu ne este prieten. Aceasta, deși perfect adevărată, ar fi fost pusă la îndoială dacă ar fi pornit dela noi.

Evenimentele din viitor o vor dovedi o!

Șeful guvernului, dl. general Averescu a făcut, într'un cerc intim politic, următoarea caracterizare a situației:

— „Sunt momente când guvernul țării este socotit ca o armată activă pe front. Partidele de opoziție constituie rezerva. Șeful armatei de pe front poate face ori când apel la rezerve și acestea n-au dreptul nici puțină să se eschiveze”.

Ni se anunță din București că în consfătuirea ținută ieri seara sub președinția frunțului G. Filipescu, s'a hotărât că în cursul zilei de azi, toți aceia cari urmează acțiunea pornită de grupul Filipescu, să demisioneze individual din partidul național-tărănesc, iar în cursul acestei săptămâni se face înscrierea în bloc în partidul Poporului.

Ministerul de interne a convocat pentru mâine, Vineri, pe primarii din întreaga țară la o consfătuire. Cercurile politice cred că aceasta consfătuire ar fi în legătură cu evenimentele survenite în ultimul timp.

Expoziția Soc. „Rolul” sub patronajul doamnei general Averescu

În sala festivă a Prefecturii județului s'a deschis, începând cu ziua de azi, 8 Aprilie o expoziție de lucruri de mână cu motive românești, de toată frumusețea.

Sunt splendide rufării pentru doamne și cămăși de noaptea pentru domni și copii.

Onoratul public aradan va profita nespuns de mult ostentându-se să vadă această expoziție, în care își poate procura cele mai frumoase elbituri, artistice lucrate și ieftine.

Sprînjind această expoziție, a cărei venit e destinat pentru scopuri filantropice, onoratul public aradan va contribui la mari binefaceri.

Dr. Ioan Cherecheșiu

O telegramă din Dej ne aduce știrea despre moartea vajuicului luptător dr. Ioan Cherecheșiu, avocat, întâmplat în urma unei boli scurte, în vârstă de 63 ani.

I s'a făcut o înmormântare vrednică de faptele frumoase naționale săvârșite de către defunctul cu hotărâre și abnegațiune.

Prohodul a fost săvârșit de către dl. canonic D. Vaida, asistat de preoții dr. I. Șanta și I. Marga, protopopi și G. Mănzat, I. Vama, Coste preoți.

Un public foarte numeros a petrecut până la cimitir, cociugul cu osemintele neuitatului și vrednicului luptător național (N. B.)

Moartea lui L. Bardosy

Din Satu Mare ni se anunță încetarea subită din viață a marelui proprietar și bun român L. Bardosy, întâmplată la moșia sa din Pișcot, în etate de 61 ani. Defunctul a fost fiul consilierului Curții de Apel din Târgu-Mureș, a decedatului Gh. Bardosy, și al contesei Janeta născută Rheady, înrudită cu familia prietenului Teck, din casa domnitoare a Angliei. Transmitem îndureratei familii condoleanțele noastre.

Domnii abonați, cari sunt în restanță cu abonamentul ziarului îi rugăm să binevoiască a ni-l achita cât mai curând.

Spectacolele zilei

Teatrul orașenesc.

Vineri: d. m. la orele 4 opereta „Dolly”. (Prețuri jum.)

Vineri seara la orele 9 ansamblul de comedii al Teatrului Național din București cu dl. Aurel Aihănescu și dna Natasa A. va juca o singură reprezentare cu celebra piesă „Cășătorie” comedie în 3 acte de Gogol.

Sâmbătă: d. m. la orele 4 comedie „Soțul somnuros”. (Prețuri jum.)

Sâmbătă seara la orele 8 premiera „Regele Bandiții”.

Duminică d. m. la orele 3 „Regele bandiților” operetă. (Prețuri obișnuite).

La orele 6 comedie „După divorț”. (Prețuri reduse).

La orele 9 seara cu prețuri obișnuite „Regele bandiților”.

Luni seara la orele 8 reprezentația jubilară a artistului Ernest Darvas în piesa „Cinul” (Liliom).

Cinema Apollo.

Vineri: „Mihail Strogoff”, senzaționalul film în 12 serii, jucate alternativ, într-o zi seria I-a în alta seria II-a.

Începutul reprezentațiilor la orele 4 și jumătate, 6, 7 și jumătate și la 9 seara.

Cinema Urania.

Vineri: În rolul principal cu Harry Liedke: „Controlor la vagonul de dormit”.

Începutul reprezentațiilor la orele 4 și jumătate, 6, 7 și jumătate și la 9 seara.

RESTAURANT ROMÂNESC!

Funcționari români din Arad și județ, luați masa numai la restaurantul românesc „PALACE”, Arad, Strada Ionel C. Brătianu. Mâncări bune și ieftine. : servitiu punctual.

Dnii abonați, cari nu primesc ziarul regulat, sunt rugați a ne face cunoscut pentru a lua măsurile de îndreptare.

BURSA

Cursurile devizelor Zürich
Închiderea dela 7 Aprilie 1927

Berlin	123.25
Amsterdam	208.05
New-York	51987.50
Londra	2525.25
Paris	2036.—
Milano	2482.50
Praga	1539.50
Budapesta	9080.—
Belgrad	913.50
București	317.50
Varșovia	57.95
Viena	7312.50

INFORMATIUNI

Principesa Ileana către fetele bănățene

A. S. R. Principesa Ileana a adresat prin dsoara Ligia Sever Bocu următoarea scrisoare tinerelor fete din Bănat: „Dragi tinere fete bănățene, M-a bucurat foarte să am și ieri prin dsoara Bocu, asupra activității voastre. Vă doresc succesele frumoase pe care o asociație ca a voastră le merită și sper că idealul nostru va învinge toate greutățile.

Țineți acest ideal al muncii permanente și bucurați înaintea ochilor, cu drag și veți prospera. Regret că nu pot fi în mijlocul vostru.

Cred însă că această plăcere este numai amănată. (ss), ILEANA.

Dl. gen. Averescu cetățean de onoare al Basarabiei

Chișinău. La Comisariatul guvernului a avut loc consfătuirea tuturor prefecturilor din Basarabia. Cu această ocazie dl. general Averescu a fost proclamat cetățean de onoare al Basarabiei. S'a luat dispozițiuni ca fiecare oraș din Basarabia să dea unei străzi numelui dlui general Averescu.

Mareșalul Badoglio și Basarabia

Basarabienii au oferit eroicului mareșal Badoglio, holăritul apărător al cauzei românești a Basarabiei, o vilă la Chișinău. Locul mareșalului Badoglio e mare în sufletul românesc îndelung în inima basarabeană.

Un coib de odihnă pentru neobositul și viteazul soldat italian pe pământul basarabean, adăugă o intimă legătură materială, de înaltă semnificație sufletească, la uniunea lui cavalerescă cu acest teritoriu autentic românesc.

Jurământul recruților

Azi a avut loc în Cetatea Aradului solemnitatea depunerii jurământului recruților. S'a rostit o entuziasă cuvântare de către preotul S. Gheorghiu și col. Serb, precum și de dl. gen. Bădulescu.

Pelerinaj la mormântul lui Grozăvescu

Ni se anunță din Lugoj: În ziua de 30 Martie a. c., trupa „Tănase”, care a venit în localitate pentru două reprezentații, în frunte cu directorul ei, a vizitat mormântul marelui tenor Traian Grozăvescu, din cimitirul gr. ort. rom. din Lugoj. După celebrarea unui serviciu divin, artiștii au depus mai multe buchete de flori pe mormântul colegului dispărut.

Albanezii închid școlile românești

Ni se scrie din București: O știre sosită la Ministerul de Instrucție și la diferiții Români macedoneni anunță, că guvernul albanez a închis liceul român din Corița.

Până la verificarea acestei știri ne ferim de a califica actul guvernului albanez, care nu cadrează deloc cu ospitalitatea și libertatea, de care s'au bucurat și se bucură Albanezii din România.

Desbaterea marelui proces Fisan

Tribunalul a început azi desbaterea marelui proces contra proprietarului Ion Fisan, din localitate, acuzat de fals în acte publice și înșelăciune. În ședința de azi s'a făcut audierea marturilor, care va continua și în ședința de mâine.

ULTIMA ORĂ

Starea sănătății Domnitorului

București. — Ofi ial. — Domnitorul a avut o noapte lină. Fenomenele morbide neschimbate. Temperatura a seară 37.5, azi 36.4. Pulsul 86 pe minut. Respirația 22. București 7 Aprilie ora 10 dimineața.

Chestiunea tratatului italo-maghiar în Camera Română

București. — În ședința de azi a Camerei, deputatul Citta Davila a interpellat pe dl. ministru de externe, referitor la recentul tratat italo-maghiar, cu ocaziunea semnării căruia s'a rostit cuvântări de cel mai pronunțat maghiarofilism. Cere răspuns urgent.

Catedră maghiară la Universitatea din București

BUCUREȘTI. — În ședința de azi, Senatul a acceptat propunerea de a se înființa, după o prealabilă opinie din partea Unive sității, o catedră maghiară pe lângă această Universitate.

Chestia regalității maghiare

ROMA. — Într-o convorbire avută cu redactorul ziarului „Il Lavoro d'Italia”, contele Bethien a accentuat că pentru Ungaria chestiunea regalității nu e actuală. În scopul unei bune vecinătăți cu toate statele, Ungaria a luat angajamentul că nu se va preocupă de chestiunea regalității, fără o prealabilă adeziune din partea Conferinței ambasadorilor. În urmare, guvernul maghiar va reprimă orice lovituri ilegitiiste.

AVIZ!

Aducem la cunoștința On. public, că am cumpărat magazia unei fabrici de paltoane impermeabile și așa ne aflăm în posesiunea alor peste

1000 IMPERMIABILE
pt. dame și bărbați

cari le-am pus spre vânzare pe lângă prețuri foarte ieftine. Din cauza îmbunătățirii lenului toate hainele aflătoare în magazia noastră le vindem pe lângă prețuri foarte reduse. 950

Szántó și Komlós

Arad, vis-a-vis de teatru.

Nu întârziați a privi vitrinile noastre!

În toată ziua mezeluri proaspete, carne de porc, unsoare, clisă, tofelul de cârnuri proaspete la 480

Șumandan Gheorghe și Fiul

Bulev. Regele Ferdinand No. 52

Cer sprijinul Onor. public românesc!

Haine (blous) și șaluri, veste, Poulle-uri, ciorapi, mănuși, șaluri elegante de mătase, tricoturi (indispensabili) pe lângă prețuri convenabile la **SZÁNTÓ, Str. Eminescu 6. Arad. 245**

Direcțiunea Uzinelor de Gaz a orașului Arad.

Se află în situație plăcută, ca să servească On. Public cu gaz de caloricitate înaltă, cu a cărui ajutor putem ca în timpul de pace ieftin a lumina, încălzi, pregăti mâncări, a călca rufe și a ne scărda. Instalațiile necesare și montările le executăm pe rate și pe prețuri de regie.

Uzinele Comunale Secția gaz aerian:
Arad, Str. Muclu Scevola 9, 11, 13. — Telefon: 27, 25, 16.

Biroul uzinelor
din Str. Eminescu No. 4, stă la dispoziția On. public în ce privesc comenziile etc.

Aceste sunt berile adevărate

Casino

Record Specială

English-Porter

CRVIN

Le f brică:
Fabrica de bere
Timișoreana S.A.
Furnizorul curții regale.

S'a început deja curățirea și vopsirea hainelor de primăvară la întreprindere de vopsit, aranjată modern cu putere vaporică Arad, Strada Siroiescu (Teleki-ucca) Nr. 13. 000 795

ȘTOFE pentru bărbați, femei și copii, precum și mătase pt. haine
asortiment pe lângă prețuri foarte ieftine **I. EISELE** Strada Mețianu (fost Forray-u.) No. 2. 936

Cenzurați Prefectura Județului.

F. L. Popper Bally
(Schweitz)
pe lângă prețuri ieftine la 811
Lévai și Szigheti
înainte Buchsbaum și Co.
depozit de ghetă ARAD.

Toți oospații cari cercetează
Restaurantul „Central Mic”
beneficiază de 0000 928

20% reducere 20%

după lista de bucate. În permanență bere proaspătă și vinuri escelente. Rog binevoitorul sprijini **IULIU DECSEY.**

Baia arteziană SIMAY

Baia cu aburi pentru femei Marți toată ziua și Vineri d. m. Pentru bărbați afară de Marți în toată ziua, iar Sâmbătă și după masă — Baia-vană deschisă în toată ziua de dimineața până seara. Hidroterapie, baie cu acid sulfuric și acid carbonic pt. femei după masă, iar pentru bărbați înainte de masă. (618)

Dacă vrei să deținezi sau să cini ieftin și să fii servit
ooo conștiincios caută ooo

hala de vin a viticulturii „Minoriților”

aranjată cu gust. Arad, Str. Brătianu No 2. — Vinuri escelente!
Deschis până la ora 12. ooo 511

Cine vrea să cumpere mobilă să-și ia atâta oboseală și să cerceteze depozitul fabricii KLUG din Aradul-Nou lângă podul Mureșului. ooo 621

HALO!! Din cauza desființării prăvăliilor noastre de ghetă, toate marile aflătoare în depozit ca ghetă bărbătești, femești și pt. copii le vindem pe lângă prețuri foarte ieftine **OLARIU și COMP.** ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 47 (fost Boros Béni-ter). ooooo 948

Dacă te dor picioarele sau tălpile nu suferi și nu amâna îngrijirea lor și caută atelierul lui **IOAN RADA** pantofar în Arad, Str. Ep. Radu Nr. 28., care toarnă imediat modelul în ipsos (gips) și execută și pentru cele mai suferinzi picioare ghetă comode. 279

„CUVÂNTUL ARDEALULUI”

Inserții se primesc în Administrația ziarului Arad, Str. Românilor Nr. 6.

Primăriei comunei Mișca.

Nr. 22—1927. 955

Publicațiune.

Neavând rezultat publicațiunea primă, se publică o nouă licitație pentru angajarea unui inginer, intru înlocuirea alor circa 650 fișe cadastrale redactate în limba maghiară, cu cele scrise în limba Statului.

Ofertele se vor înainta primăriei Mișca până la data de 15 Maiu 1927 la ora 12 a. m. când va avea loc licitația.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroului notarului.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 72—83 din legea contabilității publice.

Mișca, la 31 Martie 1927.

Primăria.



Griji, Tăticule!

Stofe școlare, metru Lei 460
Stofă școlară extra-fină, metru . . . Lei 560

la MUZSAY : ARAD

vis-a-vis de teatru. (589)

Judecătoria rurală Șiria.

Nr. G. 1087/1927—2.

Publicațiune de licitație

Subsemnatul delegat judecesc în senzul art. 102, a legii LX 1881 respective art. 19 legii XLI din 1908, prin această publică că în urma deciziei decătoriei de ocol Șiria, Nr. 4358/1926 pentru suma de 9240 capital și acc. efectuând execuția escontativă în favoarea lui Bernat Scholier contra următoarele miscătoare: 1) mare »Bösendorfer« prețuit la suma de Lei 20.000.

Deci în urma deciziei Nr. mai sus, a Judecătoriei de Șiria, pentru încasarea prezentei de 9240 Lei 12% dela Martie 1925 și spesele statului până acum în suma de 2010 se delige termen de licitație ziua de 9 Aprilie 1927 ora 3 d. m. în comuna Șiria la casa următorului.

Se invită cumpărătorii aceia observare, că miscătoare se vor vinde în bani gata, la de lipsă și sub prețului estimat.

Intrucât miscătoarele sunt chestrate și din partea altora aceștia s-au câștigat drept escontentare, licitația se va ține în senzul art. 120 a legii 1881 și în favoarea acelora. Șiria, la 22 Martie 1927.

Delegat jud. : I. CS

Primăria comunei Peregul-Mare

Nr. 410—1927.

Publicațiune de licitație

Primăria comunei Peregul-Mare publică licitațiune publică pentru furnizarea unei mașini de scrie.

Licitatiunea va avea loc în biroul primăriei în ziua de 10 Maiu 1927.

Ofertele scrise și sigilate vor înainta primăriei comunei până la data de 8 Maiu 1927.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile 70—82 din legea contabilității publice.

Peregul-Mare, la 4 Aprilie 1927.

Primar: (ss) Sz

Notar: (ss) V. Bica

ePrimăria comunei Mișca.

No. 22—1927.

Publicațiune.

Primăria comunei Mișca publică licitație pentru confecționarea a 2 costume vestimentare pentru guardii comunali, cu cum și 2 buc. chipie de formă coloarea reglamentară.

Licitatiunea va avea loc în ziua de 15 Maiu 1927 la ora 3 d. m. cu oferte închise și sigilate în conformitate cu art. 72—83 din legea asupra contabilității publice.

Mișca, la 31 Martie 1927.

Primăria.

Primăria comunei Mișca

Nr. 22—1927.

Publicațiune.

Primăria comunei Mișca publică licitație pentru vânzarea a vier neapt pentru reproducție în ziua de 15 Maiu 1927 la ora 3 d. m.

La caz că licitația nu are rezultat, vânzarea se va efectua cu ocaziunea proximei piețe la Chișineu-Criș.

Mișca, la 31 Martie 1927.

Primăria.

Imprimeria Județului S. A. Arad